



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
25 November 2009
Russian
Original: English

Комиссия по наркотическим средствам

Возобновленная пятьдесят вторая сессия

Вена, 1 и 2 декабря 2009 года

Пункт 10 повестки дня

Административные и бюджетные вопросы

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Возобновленная восемнадцатая сессия

Вена, 3 и 4 декабря 2009 года

Пункт 7 предварительной повестки дня

**Директивные указания для программы
по преступности Управления Организации
Объединенных Наций по наркотикам
и преступности и роль Комиссии
по предупреждению преступности и уголовному
правосудию как ее руководящего органа,
включая административные вопросы, вопросы
стратегического управления и бюджетные
вопросы, а также вопросы последующих мер
в связи с принятыми резолюциями**

Работа постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Записка Секретариата

I. Введение

1. Экономический и Социальный Совет в своем решении 2009/251, озаглавленном "Периодичность и продолжительность возобновленных сессий Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию", учредил постоянную межправительственную рабочую группу открытого состава по улучшению



управления и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК)¹.

2. Комиссия по наркотическим средствам в своей резолюции 52/13 и Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию в своей резолюции 18/3 постановили, что рабочая группа проведет по меньшей мере два официальных совещания: одно совещание в третьем квартале 2009 года и еще одно в первом квартале 2010 года – и что сроки проведения этих совещаний и возможных дополнительных неофициальных совещаний будут определены сопредседателями рабочей группы в консультации с Секретариатом.

3. В своих соответствующих резолюциях комиссии просили своевременно представить рабочей группе соответствующую документацию и утвердили следующую повестку дня рабочей группы:

1. Сводный бюджет Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2010-2011 годов
2. Руководство деятельностью и финансовое положение Управления
3. Оценка и надзор
4. Прочие вопросы.

4. В соответствии с рекомендациями, содержащимися в приложениях к вышеупомянутым резолюциям, рабочей группе, в частности, надлежит действовать и готовить свои рекомендации на основе консенсуса в соответствии с правилами процедур функциональных комиссий Экономического и Социального Совета. Доклады и предложенные рекомендации рабочей группы должны рассматриваться обеими комиссиями.

II. Ход обсуждения

5. Рабочая группа рассмотрела широкий круг вопросов в рамках согласованных пунктов своей повестки дня. Ряд делегаций приняли активное участие в ее работе, обсуждения носили конструктивный и целенаправленный характер, и состоялся открытый обмен мнениями среди участников. Секретариат подготовил ряд презентаций по таким темам, как функции планирования и оценки ЮНОДК, сводный бюджет ЮНОДК на двухгодичный период 2010-2011 годов, пути и средства улучшения финансового положения ЮНОДК и тематические и региональные программы. Была сделана также презентация по тематической программе "Устранение факторов, создающих угрозу здоровью и развитию человека, в контексте проблем наркотиков и преступности". Были обсуждены все пункты повестки дня, однако ряд вопросов остались нерешенными. Рабочая группа уделила особое внимание пункту 1 повестки дня и проектам резолюций, содержащимся в приложениях III и IV к докладу Директора-исполнителя о сводном бюджете ЮНОДК на двухгодичный период

¹ Рекомендации межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения ЮНОДК, учрежденной в соответствии с решением 51/1 Комиссии по наркотическим средствам и решением 17/2 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, содержится в соответствующем докладе Секретариата (E/CN.7/2009/10–E/CN.15/2009/10).

2010-2011 годов (Е/CN.7/2009/13–Е/CN.15/2009/23). Поступившие предложения о внесении поправок в эти резолюции будут представлены для рассмотрения на возобновленных сессиях обеих комиссий. Рассматривались также вопросы создания группы независимой оценки и разработки в рамках ЮНОДК тематических и региональных программ. Рабочая группа постановила, что консультации по различным вопросам и впредь следует проводить в том же духе непредвзятости и что для рассмотрения на возобновленных сессиях комиссий в декабре 2009 года не будет подготовлено никаких рекомендаций. На межсессионном заседании 23 ноября 2009 года один из сопредседателей проинформировал расширенное бюро и комиссии о результатах деятельности рабочей группы.

6. Рабочей группе надлежит продолжить свою работу и сосредоточить внимание на вопросах руководства деятельностью, управления и финансового положения ЮНОДК, с тем чтобы представить свой доклад и возможные рекомендации, Комиссии по наркотическим средствам на ее пятьдесят третьей сессии в марте 2010 года и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее девятнадцатой сессии в мае 2010 года.

III. Организационные и административные вопросы

7. Рабочая группа провела с 19 октября по 24 ноября 2009 года одно официальное и пять неофициальных заседаний. Официальное заседание состоялось 19 октября; неофициальные заседания состоялись 23 октября, 29 октября, 16 ноября, 20 ноября и 24 ноября.

8. На совместном заседании 2 июля 2009 года расширенное бюро комиссий приняло к сведению выдвижение на должности сопредседателей рабочей группы кандидатур Нормы Гойкочеа Эстенос (Куба) и Игнасио Байлина Руиса (Испания). Эти лица были избраны на должности сопредседателей на межсессионных заседаниях комиссий. На своем 1-м заседании 19 октября рабочая группа утвердила решение об их избрании.

9. В дополнение к документации, которая была представлена в период с октября 2008 года по март 2009 года межправительственной рабочей группе открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения ЮНОДК, учрежденной в соответствии с решением 51/1 Комиссии по наркотическим средствам и решением 17/2 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а также в соответствии с пунктом 7 резолюции 52/13 Комиссии по наркотическим средствам и резолюции 18/3 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариат представил рабочей группе многочисленные документы, которые были размещены также на веб-сайте ЮНОДК (<http://www.unodc.org/unodc/en/commissions/wg-governance-finance-2.html>).